

Forfatter: Grundtvig, N. F. S.

Titel: Kæmpevisen om Bruneborg-Slaget

Citation: Grundtvig, N. F. S.: "Kæmpevisen om Bruneborg-Slaget", i Grundtvig, N. F. S.: *Grundtvigs værker*, Faculty of Arts, Aarhus University, s. 79. Onlineudgave fra Grundtvigs Værker: [https://tekster.kb.dk/catalog/gv-1817\\_306\\_6-txt-shoot-idm99/facsimile.pdf](https://tekster.kb.dk/catalog/gv-1817_306_6-txt-shoot-idm99/facsimile.pdf) (tilgået 04. maj 2024)

Anvendt udgave: Grundtvigs værker

Ophavsret: Materialet er dedikeret til public domain. Du kan kopiere, ændre, distribuere og fremføre værket, også til kommercielle formål, uden at bede om tilladelse. Husk dog altid at kreditere ophavsmanden.

[Læs CC0-erklæringen](#)

ter, da de stolte Kæmper <sup>1)</sup> overhændt Været, de  
ærelshne Været indtog Landet,

Saaledes maa da Nimets Lyd udtydes, men  
betrudd er i mine Tanker Nimet ingenlunde overfat  
eller fordanstet, det ligger som et Ligg til Ravn og  
Ulv, og Nanden er borte, vedne vil jeg nu søge  
at gribe og lade tale saa godt den kan med min  
konste Tunge, uden at udfige Været end den gamle  
Etkold, og det er, som man veed, hvad jeg kalder  
at oversætte Digtet, men da gode Folk stot  
ikke kan finde sig i mine Talemaader, maae de for  
mig kalde følgende Været hvad de vil, og for ikke at  
give Forargelse vil jeg kalde dem som man seer.

### Kæmpevisen om Bruneborg-Slaget.

Det var Kongen i Engelland  
Paa Gulbet saa god han ei spare,  
Det var Herren, Kong Abelskan,  
Ham fulgte de Grever i Skare,  
Udødelig Været ved Bruneborg  
De Værlinger have sig vundet.

<sup>1)</sup> Vlanca vigtmidas, plance i Scriptores er blot 117  
Trekfeil.

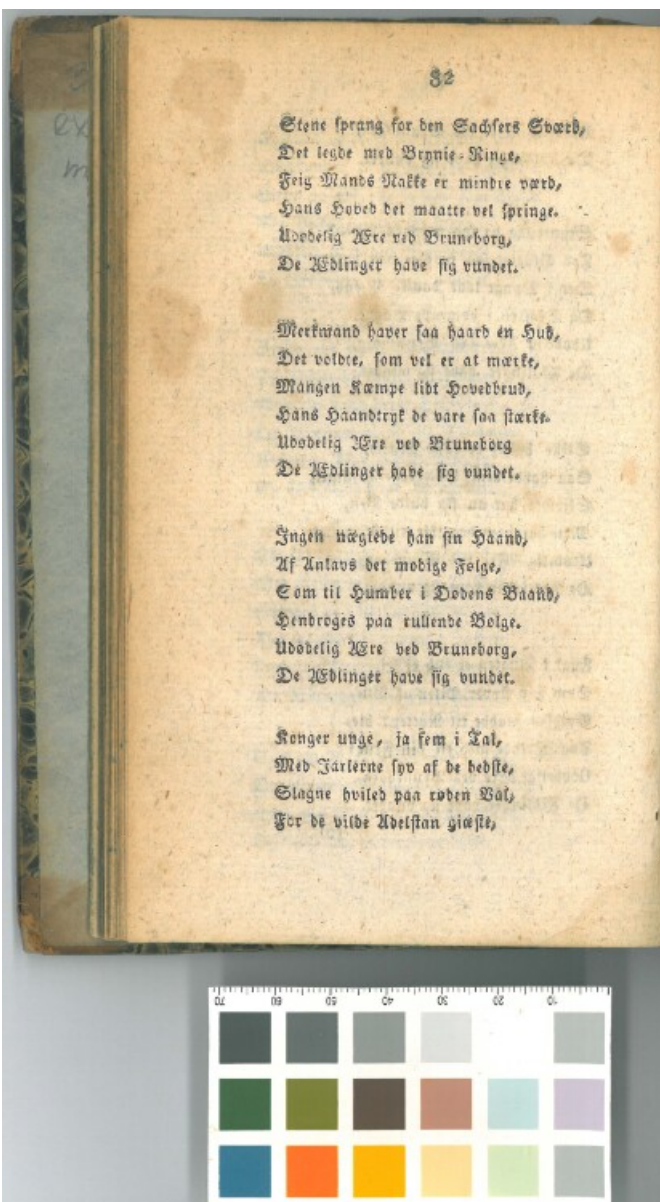
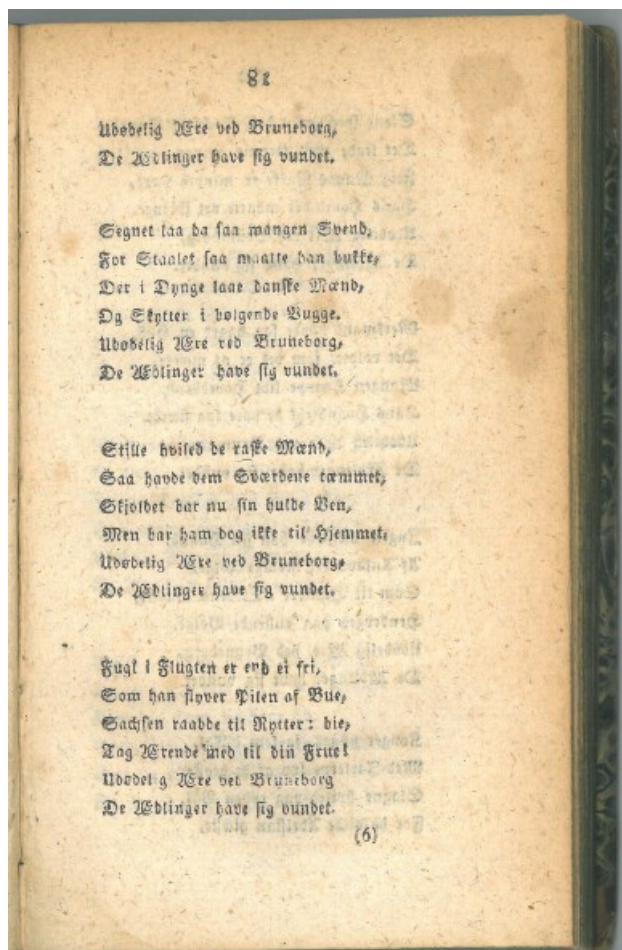
Edmund Værling og Abelskan,  
De Sonner af Edvard saa stærke,  
Hjelm og Etkold de stæ som Vand,  
Thi Hætte saa vare de begge,  
Udødelig Været ved Bruneborg  
De Værlinger have sig vundet.

Hærlig var deres Hæbingskærd,  
De Værler af ædelig Seamus,  
Dre om Land beris Hæsteværd,  
Dg Hænderne bleve til Stamme,  
Udødelig Været ved Bruneborg,  
De Værlinger have sig vundet.

Etkold baged, og Etkotter fatit,  
Med Værlinger stolte fra Norden,  
Kæmper var det som Jaldet gjaldt,  
Det maatte vel dundre i Jorden,  
Udødelig Været ved Bruneborg,  
De Værlinger have sig vundet.

Soel om Morgen saa klar opstod,  
Da blinkede Kæmpernes Etkolde,  
Soel om Aften gik ned som Blod,  
Dg blæse laae Kæmperne bolde.







Udødelig Hæd ved Bruneborg,  
De Wølinger have sig vundet.

Larler fød og saa Konger fem,  
Med Stotter og Vikinger mange,  
Tænker nogen at tælle dem,  
Han tælle de Straaer i Lange!  
Udødelig Hæd ved Bruneborg,  
De Wølinger have sig vundet.

Nordmands Konning paa Flugt sig gav,  
Dg tælle han kunde sit Folge,  
Hurtig Snekken han stod i Hav,  
Ham redded den rullende Bolge,  
Udødelig Hæd ved Bruneborg,  
De Wølinger have sig vundet.

Snild var Kongen Her Constantin,  
Dg graa han med Wren hat blevet,  
Kom dog ikkun til Hene sin,  
Som Skytte af Marken fordrrevet,  
Udødelig Hæd ved Bruneborg,  
De Wølinger have sig vundet.

(6 \*)



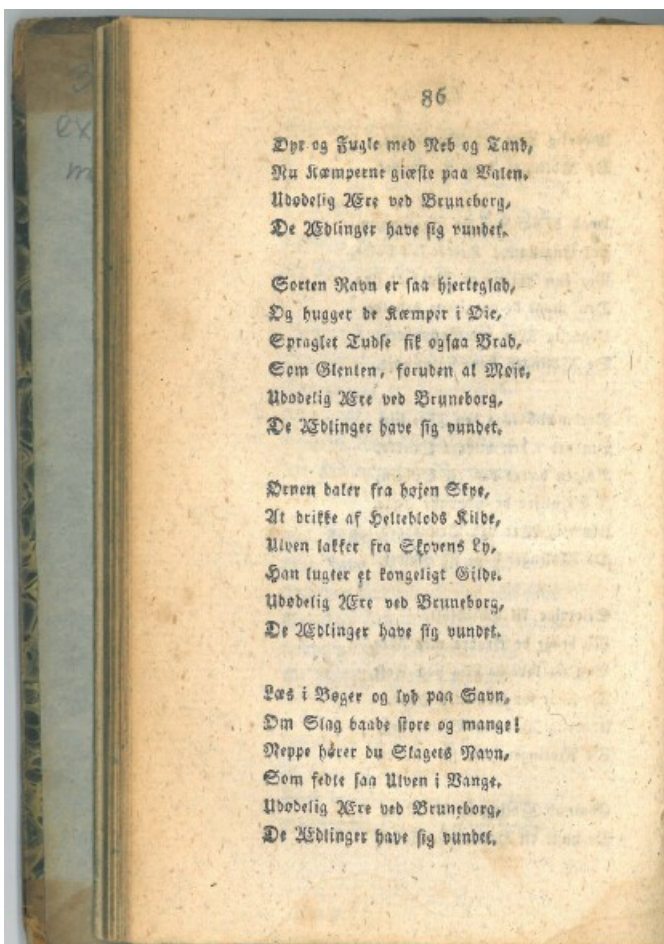
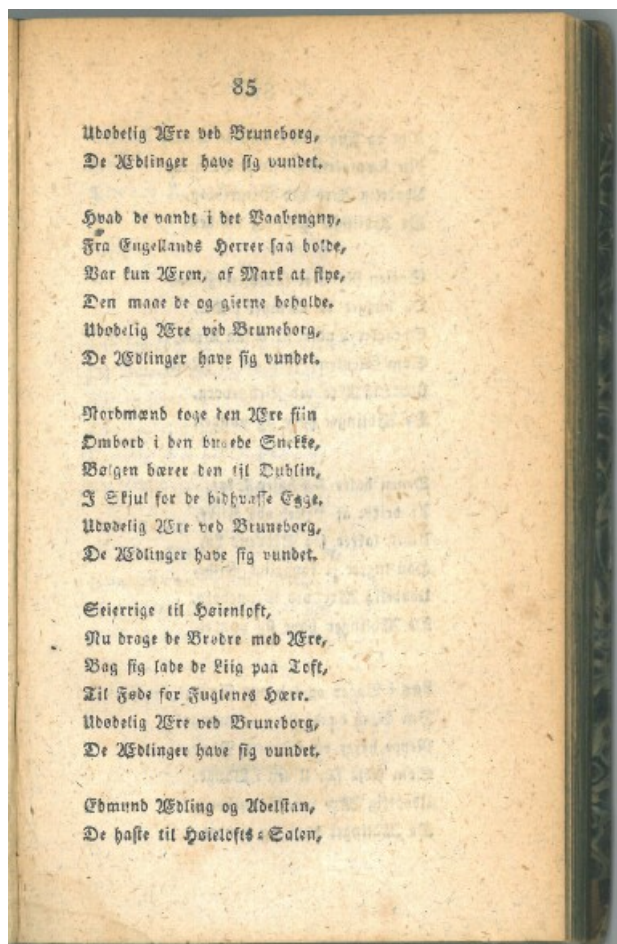
Rose Sigel vist ei han vil,  
Hvor Rivet blev faaet med Klinge,  
Nebbet blev han sem Brand af Ild,  
Som Fuglen med stakkede Binge,  
Udødelig Hæd ved Bruneborg,  
De Wølinger have sig vundet.

Mangen Frænde og trefast Ven,  
Han der maatte lode med Smerte,  
Saa tilige den Ungerfærd,  
Saa ramde ham Staalet i Hjerte,  
Udødelig Hæd ved Bruneborg,  
De Wølinger have sig vundet.

Rose fædde den Gud, e gild,  
Med Antas sig ikke af Legen,  
Var han gammel og var han snild,  
Saa blev han af Lykken dog soegget,  
Udødelig Hæd ved Bruneborg,  
De Wølinger have sig vundet.

Ikke-præte de skal i Sal,  
Ikke Eieren de have vundet,  
Hvad de vunde i Gaar paa Val,  
Det har deres Frænder vel fundet.







Snæken sæde, i fordam Tid,  
De Sæer og Angler saa holde,  
Vide paa Havet fra Osten hid,  
Stor Særrig de Britter at volde,  
Udødelig Væe ved Bruneborg,  
De Wdinger have sig vundet.

Hid saa kom de med Herreskold,  
Dg Væene maatte dem vige,  
For de sange det Land i Vold,  
Dog drabelig maatte de frige,  
Udødelig Væe ved Bruneborg,  
De Wdinger have sig vundet.

Ei dog, siden de hid paa Ege,  
Hengleed over rullende Bølge,  
Slige Drotter i Slag paa De,  
Nedsant med saa talrig et Følge,  
Udødelig Væe ved Bruneborg,  
De Wdinger have sig vundet.

